

Software para la gestión de datos musicales

# Data Manager

para Windows

# Guía del usuario

Utilice este manual junto con la Guía del usuario entregada con el Instrumento.

# Contenido

<b>Introducción.....</b>	<b>3</b>
¿Qué es Data Manager? .....	3
Requisitos mínimos del entorno operativo del ordenador .....	4
Precauciones.....	5
<b>Procedimientos iniciales .....</b>	<b>6</b>
<b>Uso de Data Manager .....</b>	<b>7</b>
Cómo iniciar y salir del Data Manager .....	7
Ventana de operación y carpetas de datos .....	8
Cómo guardar datos del Instrumento en un PC .....	12
Cómo copiar datos del PC al Instrumento .....	13
Cómo borrar datos del instrumento.....	14
<b>Mensajes de error.....</b>	<b>15</b>

# Introducción

## ¿Qué es Data Manager?

El Data Manager es un software de gestión de datos musicales que se puede ejecutar en su PC para realizar las siguientes tres tareas.

- Guardar datos del Instrumento\* en un PC (página 12).
- Copiar datos del PC en el Instrumento\* (página 13).
- Borrar datos del Instrumento\* (página 14).

\* En esta Guía del usuario, "Instrumento" se refiere a uno de los siguientes instrumentos musicales electrónicos CASIO.

**CTK-4000, CTK-5000, LK-205, LK-270, WK-200, WK-500, CDP-200R**

### **¡IMPORTANTE!**

- **Con el Data Manager, las canciones que han sido añadidas al banco de canciones del instrumento (canciones del usuario) no se pueden guardar en un PC.**
- **No utilice otras aplicaciones ni desconecte el cable USB mientras se está ejecutando Data Manager. De hacerlo, no sólo fallará el Data Manager sino que también se dañarán los datos y se provocará el mal funcionamiento del instrumento y/o su PC.**

# Requisitos mínimos del entorno operativo del ordenador

## ■ Sistema operativo

Windows® XP (SP2 o posterior)

Windows Vista®

## ■ Parámetros de visualización

Resolución : 1024 × 768 píxeles o superior

Color : Medio (16 bits) o superior

## ¡¡IMPORTANTE!

- Los requisitos mínimos del entorno mencionados más arriba no garantizan el correcto funcionamiento de este software.

# Precauciones

- Todos los derechos sobre el software que acompañan a esta documentación (Software) se revierten a CASIO COMPUTER CO., LTD. (CASIO). No está permitido modificar este Software, en todo o en parte, sin el permiso de CASIO.
- Se prohíbe la distribución de cualquier versión de este Software creada por alteración de la estructura, contenido o cualquier otro aspecto del original.
- Este Software se suministra “tal cual” y CASIO no otorga ninguna garantía expresa en relación a la aptitud de las funciones del Software para ningún fin determinado. En ningún caso CASIO será responsable por ningún tipo de daño (incluyendo, a título enunciativo pero no limitativo, daño por lucro cesante, interrupción de negocios o pérdida de información) que surja del uso o incapacidad de uso de este Software, aún en el caso de que CASIO tuviera conocimiento acerca de la posibilidad de dicho daño.
- Se le otorga el derecho de utilizar el Software a título gratuito. También se le otorga el derecho de distribuir el Software libremente, siempre que dicha distribución no se realice con fines de lucro.
- Tenga presente que CASIO no proporcionará ningún tipo de asistencia para este Software o sus funciones.
- El contenido de este Software se encuentra sujeto a cambios sin previo aviso.
- El contenido de las pantallas de su PC puede ser diferente de las capturas de pantalla mostradas en este manual.

# Procedimientos iniciales

- 1. Conecte el Instrumento a su PC de acuerdo con las instrucciones que aparecen en la guía del usuario del Instrumento.**

## **¡IMPORTANTE!**

- **Asegúrese de seguir atentamente las instrucciones de la guía del usuario del Instrumento. Una conexión incorrecta puede hacer imposible la copia y el almacenamiento de datos.**
- **Conecte solamente un Instrumento a la vez. El Data Manager no funcionará correctamente si hay múltiples Instrumentos conectados.**

- 2. Visite el sitio web de CASIO y descargue el archivo del software Data Manager en el disco duro de su PC.**

- 3. Haga doble clic en el archivo descargado.**

- **Esto permitirá expandir el archivo comprimido y crear un archivo nuevo denominado "CASIO DataManager50" en el disco duro de su PC. Con lo anterior finaliza la fase de preparación para ejecutar Data Manager.**

# Uso de Data Manager

## Cómo iniciar y salir del Data Manager

### Para iniciar Data Manager

#### **1. Antes de iniciar Data Manager, asegúrese de que no se esté ejecutando ninguna de las siguientes operaciones en el Instrumento.**

Asimismo, no realice nunca ninguna de las operaciones siguientes mientras se está ejecutando una operación de comunicación de datos entre su PC y el Instrumento.

La copia, almacenamiento y borrado de datos con Data Manager no es posible mientras se está ejecutando cualquiera de las siguientes operaciones en el Instrumento.

- Operación de grabación (Grabadora)
- Operación de edición con acompañamiento automático
- Operación de muestreo
- Operación de cambio del punto de división
- Operación de almacenamiento, copia o borrado con la tarjeta de memoria SD

#### **2. Salga de todas las demás aplicaciones que se estén ejecutando en su PC.**

Data Manager no se ejecutará correctamente si hay alguna otra aplicación que se esté ejecutando en su PC.

#### **3. Haga doble clic en la carpeta denominada “CASIO DataManager50” (página 6).**

- Se abrirá la carpeta.

#### **4. Dentro de la carpeta, haga doble clic en “DataManager.exe”.**

- Se inicia Data Manager y aparece la ventana de operación.

### **¡¡IMPORTANTE!**

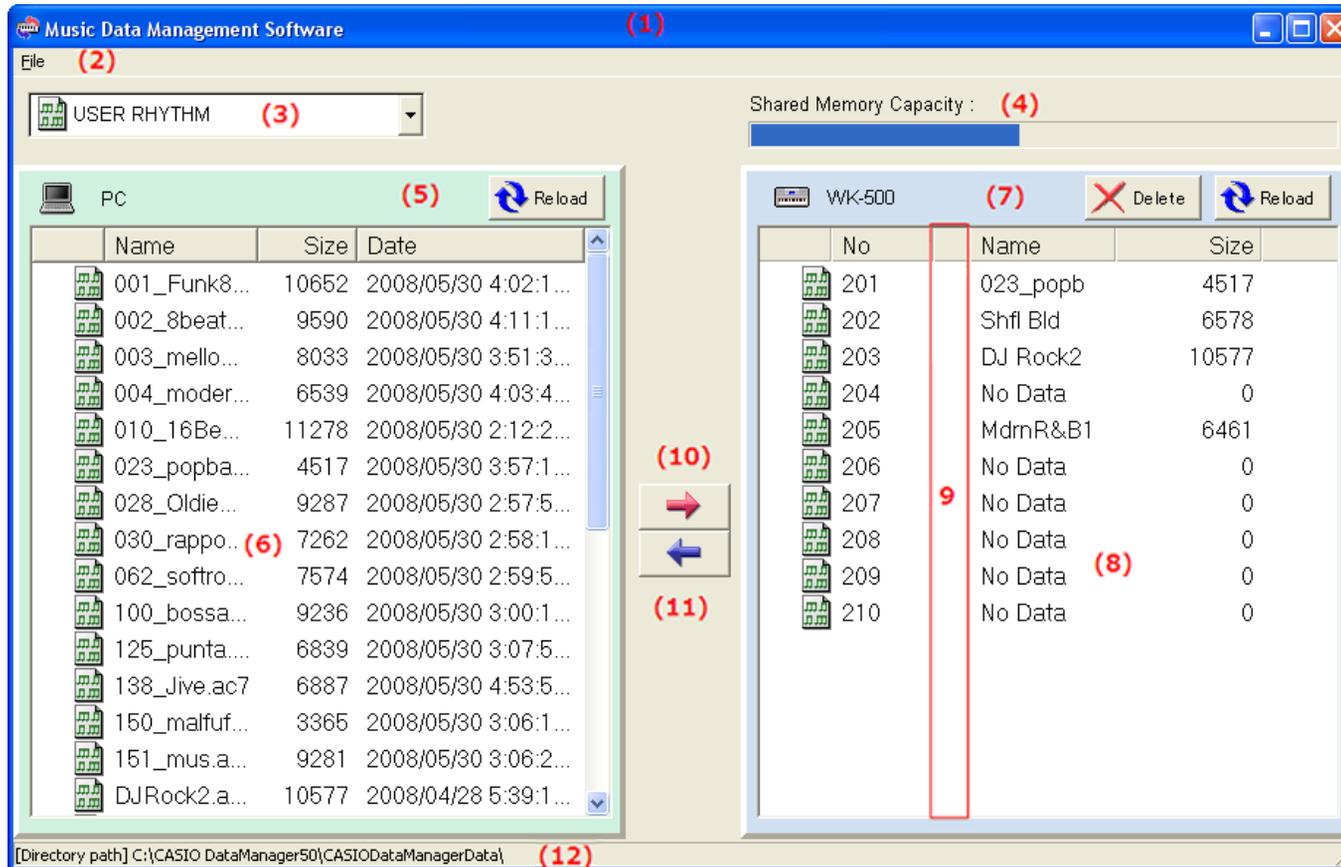
- Al iniciar Data Manager se crea un archivo de configuración en la misma ubicación que “DataManager.exe”.  
Asegúrese de conservar el archivo de configuración en la misma ubicación que “DataManager.exe”.  
El almacenamiento en diferentes ubicaciones provocará problemas de funcionamiento del Data Manager.

### Para salir de Data Manager

Haga clic en el botón cerrar (x) en la esquina derecha superior de la ventana, o seleccione el comando “Exit” en el menú “File”.

# Ventana de operación y carpetas de datos

## Ventana de operación



### (1) Barra de título

- Si hace clic en el botón cerrar (x) sobre el lado derecho de la barra de título, podrá salir de Data Manager.

### (2) Barra de menú

- Haga clic en "File" → "Preference" para que se visualice el cuadro de diálogo de preferencias de la carpeta de datos (página 11).
- Haga clic en "File" → "Exit" para salir de Data Manager.

### (3) Caja de selección del tipo de datos

Haga clic en el botón flecha abajo y luego seleccione el tipo de datos en la lista que aparece.

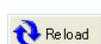
- Los tipos de datos disponibles para la selección dependen del modelo de Instrumento conectado. Vea la nota \*2 bajo "Tipos de datos" en página 10.

### (4) Barra de capacidad de la memoria

Muestra la utilización actual de la memoria del Instrumento. El título de esta barra cambia de acuerdo con el área de memoria cuya capacidad se muestra.

- Cuando el título es "Shared Memory Capacity":  
La barra de memoria muestra la capacidad del área de memoria compartida para almacenar sonidos muestreados, canciones de usuario, y ritmos de usuario.
- Cuando el título es "Recorder Memory Capacity":  
La barra de memoria muestra la capacidad del área de memoria para almacenar canciones grabadas en el Instrumento.

### (5) Barra de herramientas del PC

 : Botón Reload

Haga clic en este botón para actualizar la lista de archivos de datos de PC (6) con la información más reciente.

## (6) Lista de archivos de datos del PC

Esta es una lista de los datos almacenados en la carpeta de datos del PC (página 11).

- Consulte “Tipos de datos” en página 10 para obtener información sobre los significados de los iconos que aparecen a la izquierda de los nombres de archivos.

## (7) Barra de herramientas del Instrumento

Esta barra de herramientas muestra en la parte izquierda el nombre del Instrumento conectado (WK-500 en el ejemplo). A continuación se describen las funciones de los dos botones de la derecha.

 : Botón Delete

Utilice este botón para borrar (página 14), de la memoria del Instrumento, los datos seleccionados en la lista de archivos de datos (8) del Instrumento.

 : Botón Reload

Haga clic en este botón para actualizar la lista de archivos de datos (8) del Instrumento con la información más reciente.

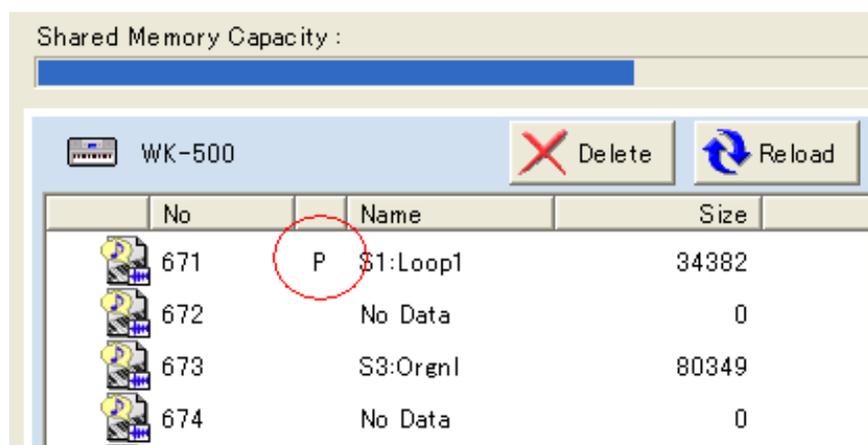
## (8) Lista de archivos de datos del Instrumento

Esta es una lista de los datos de usuario guardados en la memoria del Instrumento. Consulte “Tipos de datos” en página 10 para obtener información sobre los significados de los iconos que aparecen a la izquierda de los números de archivos.

- El nombre del archivo SMF (Standard MIDI File, o archivo MIDI estándar) (de hasta ocho caracteres) se visualiza aquí cuando se copia un SMF, de su PC a la memoria del Instrumento.

## (9) Área de la marca de protección

Se indica “P” en esta área, para cualquier área de usuario de la memoria del Instrumento que se encuentre protegida.



Shared Memory Capacity :

No	Name	Size
671	P \$1:Loop1	34382
672	No Data	0
673	S3:Orgnl	80349
674	No Data	0

## (10) Botón Copiar (→)

Copia en la memoria del Instrumento, los datos seleccionados en la lista de archivos de datos (6) del PC (página 13).

## (11) Botón Guardar (←)

Guarda en su PC, los datos seleccionados en la lista de archivos de datos (8) del Instrumento (página 12).

## (12) Barra de ruta de la carpeta de datos

Muestra la ubicación de la carpeta de datos (página 11) en su PC.

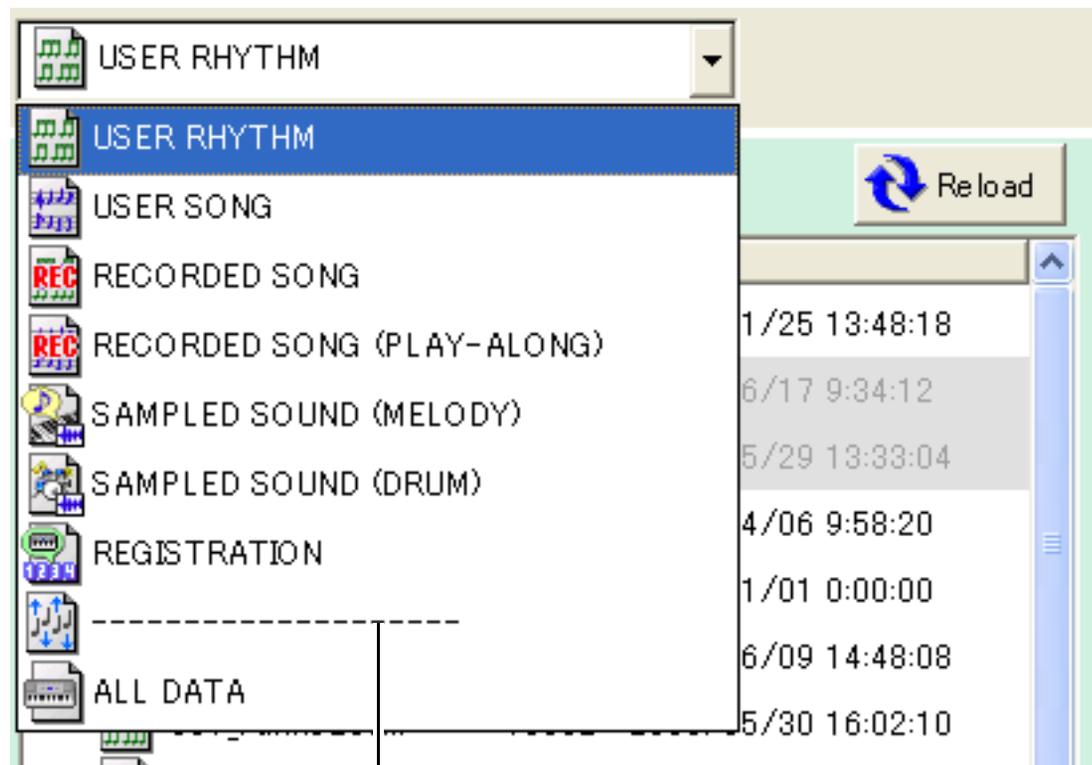
## ■ Tipos de datos

Audición (Icono y nombre)	Tipo de datos
 USER RHYTHM	Ritmos de usuario* <sup>2</sup>
 USER SONG	Canciones de usuario
 RECORDED SONG	Canciones grabadas* <sup>1</sup>
 RECORDED SONG (PLAY-ALONG)	Canciones grabadas junto con la ejecución de canciones incorporadas* <sup>1</sup>
 SAMPLED SOUND (MELODY)	Sonidos de melodías muestreados
 SAMPLED SOUND (DRUM)	Sonidos de batería muestreados
 REGISTRATION	Configuraciones de registro* <sup>1</sup> * <sup>2</sup>
 USER SCALE MEMORY	Escalas de usuario* <sup>2</sup>
 ALL DATA	Todos los datos* <sup>1</sup>

\*<sup>1</sup> : Estos datos pueden copiarse solamente a un Instrumento del mismo modelo con el que fueron creados originalmente. El registro de datos creados con un CTK-5000, por ejemplo, pueden copiarse solamente a otro CTK-5000.

\*<sup>2</sup> : Si se conecta un modelo de Instrumento que no sea compatible con un tipo específico de datos, se indicará el tipo de datos no compatibles en la caja de selección del tipo de datos, tal como se muestra a continuación. Nunca intente seleccionar un tipo de datos no compatibles.

Ejemplo: Cuando se ha conectado un modelo no compatible con el almacenamiento de escalas de usuario



Indica un tipo de datos no compatibles.

## **Carpeta de datos**

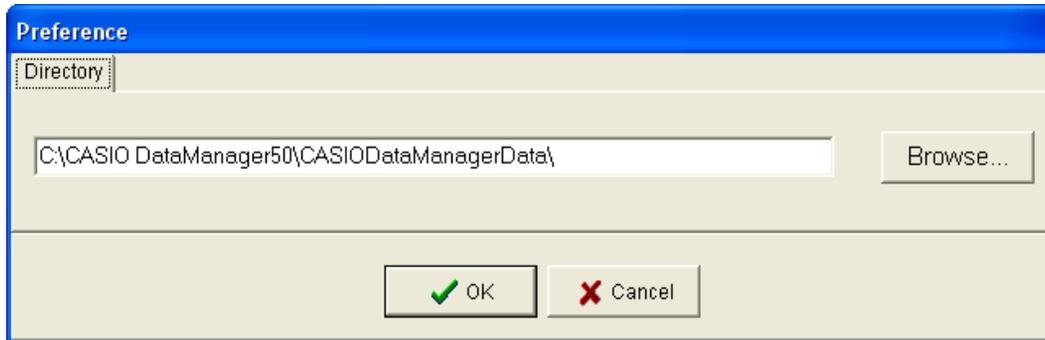
La carpeta de datos localizada en su PC, contiene los datos que se van a copiar a la memoria del Instrumento, utilizando Data Manager.

La carpeta de datos predeterminada inicial es "CASIODataManagerData" incluida en la carpeta "CASIO DataManager50" (página 6).

- Siempre asegúrese de que los datos que desea copiar a la memoria del Instrumento se encuentren en la actual carpeta de datos. Sin embargo, tenga en cuenta que los datos almacenados en una carpeta incluida dentro de la actual carpeta de datos no estarán disponibles para la copia.

### **■ Para cambiar la carpeta de datos**

**1. En la barra de menú de la ventana de operación, haga clic en "File" → "Preference".**



**2. Haga clic en el botón [Browse...].**



**3. Seleccione la carpeta (y la unidad si fuera necesario) que desea designar como nueva carpeta de datos, y luego haga clic en [Aceptar]. Se cerrará el cuadro de diálogo.**

- Si desea cerrar el cuadro de diálogo sin cambiar la carpeta de datos, haga clic en el botón [Cancelar].
- Seleccione una carpeta y unidad cuya ruta\* contenga solamente los caracteres mostrados en la tabla del paso 4, en página 12.
  - \* Cadena de caracteres que indica una ubicación en el PC. La ruta de la carpeta de datos mostrada en el cuadro de diálogo Preference.

**4. En el cuadro de diálogo Preference que aparece en el paso 1 de este procedimiento, haga clic en el botón [OK] para cerrar el cuadro de diálogo.**

- Si desea cerrar el cuadro de diálogo sin cambiar la carpeta de datos, haga clic en el botón [Cancel].

# Cómo guardar datos del Instrumento en un PC

Utilice el siguiente procedimiento para guardar, en su PC, los datos de usuario \* de la memoria del Instrumento.

\* Sonidos muestreados y canciones grabadas. Para obtener más información, consulte la guía del usuario entregada con el Instrumento.

## 1. En la ventana de operación de Data Manager, utilice la caja de selección del tipo de datos para seleccionar el tipo de datos que desea guardar.

- Tenga en cuenta que las canciones de usuario (canciones añadidas al banco de canciones) no se pueden guardar en un PC. Nunca intente seleccionar aquí, canciones de usuario como tipo de datos.

## 2. Para seleccionar los datos que desea guardar, utilice la lista de datos del Instrumento.

- Seleccione un elemento de datos solamente. Los elementos de datos sólo se pueden guardar uno por uno.

## 3. En la ventana de operación de Data Manager, haga clic en el botón guardar (←).

- Aparecerá el cuadro de diálogo "File Name:".

## 4. Ingrese el nombre de archivo que desea asignar a los datos cuando se guarden en su PC.

- A continuación se muestran los caracteres que se pueden utilizar para ingresar un nombre de archivo.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j
k	l	m	n	o	p	q	r	s	t
u	v	w	x	y	z	A	B	C	D
E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X
Y	Z	\$	&	_	'	(	)	-	^
{	}	@	~	`					

### ¡IMPORTANTE!

- Utilice únicamente los caracteres mostrados arriba. El ingreso de otros caracteres distintos de los señalados arriba producirá anomalías en los datos guardados (archivos) cuando sean copiados en la memoria del Instrumentos.

## 5. Seleccione en su PC la ubicación (carpeta y/o controlador) en que desea guardar los datos.

- Seleccione una carpeta y unidad cuya ruta\* contenga solamente los caracteres mostrados en la tabla del paso 4, más arriba.

\* Cadena de caracteres que indica una ubicación en el PC.

## 6. En el cuadro de diálogo "File Name:", haga clic en el botón guardar (←) para que se empiecen a guardar los datos en su PC.

### ¡IMPORTANTE!

- No opere el Instrumento ni desconecte el cable USB mientras se están guardando los datos. Se podrían dañar los datos almacenados en su PC.
- No opere el Instrumento mientras se está visualizando el cuadro de diálogo "File Name:".

### NOTA

- Consulte página 15 si ocurre un error (ERROR) durante este proceso.

# Cómo copiar datos del PC al Instrumento

Utilice el siguiente procedimiento para copiar los datos (archivo)\*<sup>1</sup> almacenados en su PC, en el área de usuario \*<sup>2</sup> de la memoria del Instrumento.

\*1 : Datos de usuario del Instrumento guardados en el PC para su almacenamiento, archivo MIDI estándar (SMF), etc. Para más información, consulte la guía del usuario entregada con el Instrumento.

\*2 : Sonido muestreado, canción de usuario, u otra ubicación numerada en la memoria del Instrumento para guardar datos de usuario. Para obtener más información, consulte la guía del usuario entregada con el Instrumento.

## 1. Mueva a la carpeta de datos, los datos que desea copiar a la memoria del Instrumento (página 11).

- Para el nombre del archivo de datos, utilice únicamente los caracteres mostrados en la tabla del paso 4 en página 12.

## 2. En la ventana de operación de Data Manager, utilice la caja de selección del tipo de datos para seleccionar el tipo de datos que desea copiar.

## 3. En la ventana de operación de Data Manager, haga clic en los datos que desea copiar.

- Seleccione un elemento de datos solamente. Los elementos de datos sólo se pueden copiar uno por uno.
- Nunca intente seleccionar datos cuyo nombre aparezca atenuado en la lista de archivos de datos del PC. Tales datos no se podrán copiar por estar dañados, etc.

## 4. En la lista de datos del Instrumento, haga clic en el área de usuario de la memoria del Instrumento que desea utilizar como destino de copia.

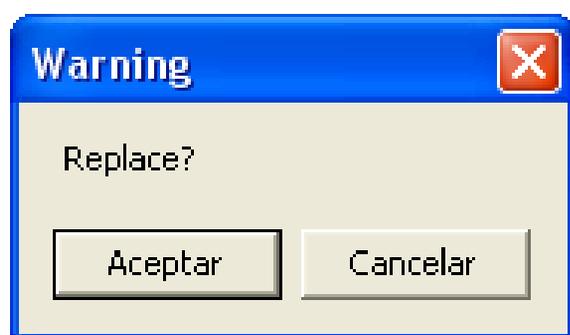
- Nunca intente seleccionar un área de usuario con la marca "P" (página 9), que indica que está protegida. Desproteja el área de usuario o bien seleccione un área diferente.

## 5. En la ventana de operación de Data Manager, haga clic en el botón copiar (→).

- Se empiezan a copiar los datos en el Instrumento.
- Si el área de usuario del destino de copia ya contiene datos, aparecerá el cuadro de diálogo de confirmación mostrado debajo.

Tenga en cuenta que si sobrescribe los datos existentes, éstos se borran y no se pueden recuperar.

Si desea sobrescribir los datos existentes por otros nuevos, haga clic en el botón [Aceptar].



### ¡IMPORTANTE!

- No opere el Instrumento ni desconecte el cable USB mientras se están copiando los datos. Se podrían dañar los datos almacenados en el Instrumento.

### NOTA

- Si avanza al paso 5 del procedimiento anterior sin seleccionar el área de usuario en el paso 4, se seleccionará automáticamente el área de usuario con el número más bajo como destino de copia.
- Consulte página 15 si ocurre un error (ERROR) durante este proceso.

# Cómo borrar datos del instrumento

Utilice el siguiente procedimiento para borrar los datos de usuario de la memoria del Instrumento con Data Manager.

## 1. En la ventana de operación de Data Manager, utilice la caja de selección del tipo de datos para seleccionar el tipo de datos que desea borrar.

- Tenga en cuenta que solamente se podrán borrar los datos mostrados a continuación. Nunca intente seleccionar otros tipos de datos para el borrado.

	USER RHYTHM
	USER SONG
	RECORDED SONG
	RECORDED SONG (PLAY-ALONG)
	SAMPLED SOUND (MELODY)
	SAMPLED SOUND (DRUM)

## 2. Para seleccionar los datos que desea borrar, utilice la lista de datos del Instrumento.

- Puede seleccionar múltiples elementos de datos, si lo desea.
- Nunca intente seleccionar un área de usuario con la marca "P" (página 9), que indica que está protegida. Tales áreas se encuentran protegidas contra el borrado.

## 3. En la barra de herramientas del Instrumento de la ventana de operación, haga clic en el botón [Delete].

- Los datos seleccionados se borrarán de la memoria del Instrumento.
- Tenga en cuenta que una vez borrados, los datos no se pueden recuperar. Antes de hacer clic en el botón [Delete], asegúrese de comprobar los datos seleccionados para el borrado.

### ¡¡IMPORTANTE!

- **No opere el Instrumento ni desconecte el cable USB mientras se están borrando los datos. Se podrían dañar los datos almacenados en el Instrumento.**

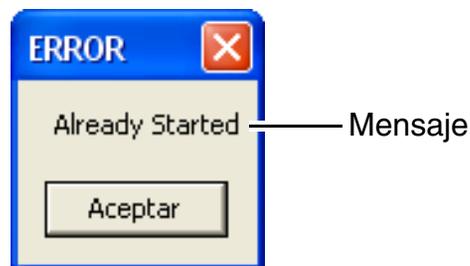
### NOTA

- Consulte página 15 si ocurre un error (ERROR) durante este proceso.

# Mensajes de error

En la siguiente tabla se indica qué es lo que debe hacer cuando aparezca el cuadro del diálogo ERROR. La acción correctiva depende del texto de error que aparece en el cuadro de diálogo.

Ejemplo: Error “Already Started”



Mensaje	Causa	Acción necesaria
Already Started	Está intentando iniciar el Data Manager cuando ya se está ejecutando.	Proceda considerando que el Data Manager ya se está ejecutando.
Can't create Data Folder: *****	La carpeta de datos no se puede crear en la ubicación especificada mediante *****.	Asegúrese de que el archivo “DataManager.exe” se encuentre en una ubicación de su PC en que esté permitida la creación de una carpeta nueva (página 7).
Can't create the File: *****	No se puede crear un archivo para almacenar datos en la ubicación especificada por usted en su PC.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique si la ubicación especificada por usted es de escritura deshabilitada. Si lo es, cámbiela a escritura habilitada o seleccione una ubicación diferente.</li> <li>• Verifique que la ruta especificada contiene solamente los caracteres permitidos (página 12 paso 5).</li> </ul>
Can't open the File: *****	El archivo seleccionado (denominado *****) no se puede abrir.	Verifique si el archivo está siendo utilizado por otra aplicación. Si es así, salga de la otra aplicación.
Disk Full	La ubicación de su PC en donde está intentando guardar los datos está llena.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Borre algunos datos en la ubicación para hacer espacio para los datos nuevos.</li> <li>• Seleccione una ubicación diferente en su PC para guardar los datos.</li> </ul>
Memory full	<p>1. Hay poca memoria restante disponible en el Instrumento.</p> <p>2. Los datos de canciones que está intentando copiar sobrepasa la capacidad máxima de la memoria del Instrumento.</p>	<p>1. Borre de la memoria, todos o algunos de los datos de usuario para hacer espacio para los datos nuevos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si al aparecer este mensaje se visualiza “Shared Memory Capacity” en la barra de capacidad de la memoria (página 8), intente borrar algunos datos muestreados, canciones de usuario, o ritmos de usuario que ya no necesite.</li> <li>• Si al aparecer este mensaje se visualiza “Recorder Memory Capacity” en la barra de capacidad de la memoria (página 8), borre algunas canciones grabadas con el Instrumento.</li> </ul> <p>2. Reduzca el tamaño de los datos que se están copiando a la memoria del Instrumento al tamaño máximo admisible para los datos de canciones: Aproximadamente 320 kb.</p>

Mensaje	Causa	Acción necesaria
No Data	<p>1. Está intentando guardar datos en su PC mientras se encuentra seleccionado un área de usuario que no contiene ningún dato.</p> <p>2. Está intentando copiar datos en el Instrumento mientras en su PC se encuentra seleccionado un archivo que no contiene ningún dato (Tamaño: 0).</p>	<p>1. Seleccione un área de usuario que contenga datos.</p> <p>2. Seleccione un archivo diferente. Los archivos de tamaño 0 no se pueden copiar al Instrumento.</p>
No Response	Por algún motivo, no es posible copiar ni guardar datos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que el Instrumento y el PC estén correctamente conectados. Para obtener más información sobre la conexión, consulte la guía del usuario entregada con el Instrumento.</li> <li>• Consulte el paso 1 en “Para iniciar Data Manager” en página 7.</li> <li>• Si el Instrumento está conectado a su PC a través del hub USB, efectúe la conexión directamente, no a través del hub.</li> </ul>
No Selected Data	Está intentando guardar datos en su PC cuando no hay datos del Instrumento seleccionados.	Seleccione algunos datos (página 12).
No Selected File	Está intentando copiar datos en la memoria del Instrumento cuando no hay datos (archivo) seleccionados en su PC.	Seleccione datos (un archivo) (página 13).
Reload And Try Again	La lista de archivos de datos (6) del PC en la ventana de operación del Data Manager no está actualizada con la información más reciente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En la ventana de operación del Data Manager, haga clic en el botón [Reload] de la barra de herramientas del PC (página 8) e intente otra vez.</li> </ul>
Setup Error	Por algún motivo, no es posible crear o escribir un archivo de configuración (página 7) en el disco.	Corrija el problema (habilite la escritura, aumente la capacidad, etc.) de manera que sea posible crear o escribir un archivo de configuración en la misma ubicación que “DataManager.exe” (página 7).
Protected Data	Está intentando copiar datos en un área de usuario del Instrumento que está protegida.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desproteja el área de usuario. Para obtener más información, consulte la guía del usuario entregada con el Instrumento.</li> <li>• Seleccione un área de usuario diferente (no protegida).</li> </ul>

**CASIO®**

**CASIO COMPUTER CO.,LTD.**  
6-2, Hon-machi 1-chome  
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

MA0810-A DATAMANAGERS1A